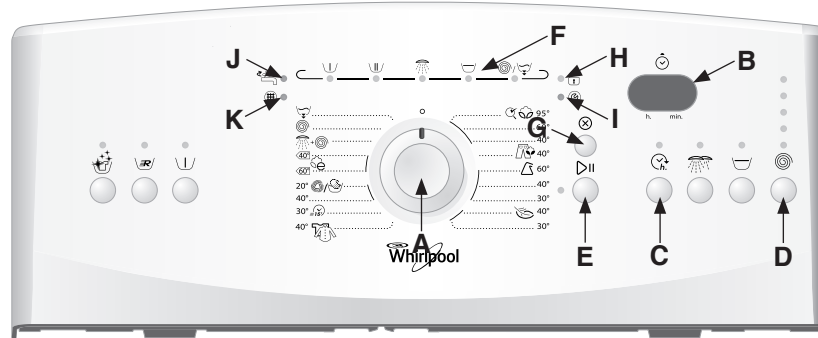


# RUS

## ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

- A. Селектор программ
- B. Дисплей времени
- C. Кнопка “Задержка пуска”
- D. Селектор скорости отжима
- E. Кнопка “Старт(Пауза)”
- F. Указатель последовательности выполнения программ
- G. Кнопка “Сброс”
- H. Индикатор “Открыть дверцу”



В данной стиральной машине предусмотрены автоматические функции безопасности, позволяющие выявить сбои и определить их причину на раннем этапе и предпринять соответствующие меры, например:

- I. Индикатор “Service”
- J. Индикатор “Закрит кран подачи воды”
- K. Индикатор “Прочистить насос”

**Уровень шума :**  
 Стирка - 59 дБ(А) / 1 пВт  
 Отжим - 1200 об/мин, 76 дБ(А) / 1 пВт

Программа	Этикетки по уходу	Макс. загрузка кг	Тип белья / Примечания <i>- При выборе температуры стирки соблюдайте указана изготовителя, приведенные на этикетке с информацией по уходу</i>	Моющие средства и добавки			Дополнительные функции						Макс. скорость отжима об/мин	
				Предварительная стирка	Основная стирка	Умягчители	Clean+	Быстро	Предварительная стирка	Задержка пуска	Интенсивное полоскание	Задержка полоскания		Изменение скорости отжима
<b>Хлопок / Антибактериальная</b> 40 - 60 - 95°C			Нормальное и сильно грязное постельное белье, скатерти на стол, полотенца и одежда сделанная из хлопка и/или льна. При выборе программы “Хлопок 95” она уничтожает бактерии, дезинфицируя Ваше белье. Эффективность бактерицидного действия программы протестирована по методике, идентичной той, которая приведена в стандарте NF EN 13697, выпущенном в ноябре 2001 г.	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	Макс.
<b>Джинсы</b> 40°C			Джинсы и одежда, например, брюки и куртки из джинсовой ткани, обычной степени загрязнения.	*	Да	*	-	-	*	*	*	*	*	Макс.
<b>Синтетика</b> 30 - 40 - 60°C			Блузки, рубашки, халаты и проч. обычной степени загрязнения из полиэстра (диолен, тревира), полиамида (перлон, нейлон).	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Деликатные ткани</b> 30 - 40°C			Занавеси и одежда из деликатных ткней: платья, юбки, рубаки и блузки.	*	Да	*	-	-	*	*	-	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Ежедневная</b> 40°C			Ткани из хлопка и/или синтетики легкой или обычной степени загрязнения.	-	Да	*	-	-	*	*	*	*	*	Макс.
<b>Быстрая стирка 15'</b> 30°C			Освежает недолго ношенную верхнюю одежду из хлопка, искусственных волокох или смешанных тканей с хлопком. Программа для освежения вещей. Используйте минимальное рекомендованное количество моющего средства.	-	Да	*	-	-	*	*	-	*	*	Макс.
<b>Шерсть/ Ручная стирка</b> Холодна - 40°C			Шерстяные изделия, снабженные символом Woolmark и допускающие машинную стирку, а также изделия из шелка, льна, шерсти и вискозы, допускающие ручную стирку (см. соответствующий символ на этикетке по уходу).	-	Да	*	-	-	*	*	-	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>эХлопок</b> 40 - 60°C			Обыкновенно или очень загрязненное хлопчатобумажное, например постельное белье, скатерти, полотенца и т. д.. <i>Более продолжительная программа позволяет экономить электроэнергию и воду при сохранении хороших результатов стирки. -Справочник программ для лейбла энергии.</i>	-	Да	*	-	-	*	*	*	*	*	Макс.
<b>Полоскание + отжим</b>		-	<i>Программа с полосканием и интенсивным отжимом. Аналогично последнему полосканию и окончательному отжиму в программе “Хлопок”.</i>	-	Да	*	-	-	*	*	*	*	*	Макс.
<b>Отжим</b>		-	<i>В этой программе выполняется интенивный отжим. Аналогично циклу отжима в программе “Хлопок”.</i>	-	-	-	-	-	*	*	-	*	*	Макс.
<b>Слив</b>		-	<i>Только слив - без отжима. Альтернативный способ завершения программы после использования функции “Задержка полоскания”.</i>	-	-	-	-	-	*	*	-	-	-	-

※: опция / Да : необходима дозировка  
 1) В целях щадящего режима обработки вещей скорость отжима в данных программах является ограниченной.

## ДАнные по Потреблению

Расход электроэнергии в выключенном состоянии 0.11 Вт / во включенном состоянии 0.11 Вт.

Программа	Температура (°C)	Загрузка (кг)	Вода (л)	Потребление энергии без "Быстро" (кВт час)	Прибл. длительность программы ☺ (час:мин)	
					без "Быстро"	с "Быстро"
Хлопок /Антибактериальная	95	5.5	55*	1.70	1:55	1:45
Хлопок	60	5.5	48	1.02	2:20	1:45
Хлопок	40	5.5	48	0.64	2:05	1:30
Джинсы	40	4.0	41	0.58	1:44	-
Синтетика	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14
Синтетика	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59
Деликатные ткани	40	1.5	50	0.55	0:45	-
Деликатные ткани	30	1.5	50	0.50	0:41	-
Ежедневная	40	3.0	40	0.45	1:00	-
Быстрая стирка 15'	30	3.0	30	0.15	0:15	-
Шерсть/Ручная стирка	40	1.0	40	0.55	0:35	-
Шерсть/Ручная стирка	Холодна	1.0	40	0.10	0:30	-
эХлопок** ◀	60	5.5	48	0.83	3:20	-
эХлопок** ◀	60	2.75	33	0.72	2:10	-
эХлопок	40	5.5	48	0.65	2:00	-
эХлопок** ◀	40	2.75	33	0.51	1:45	-

Значения расхода получены в нормальных условиях в соответствии со Стандартом IEC/EN 60 456. Разходные данные у вас дома могут отличаться от значений в таблице в зависимости от давления и температуры подачи воды, количества загруженной белья и типа стирки. Расход воды и энергии касаются стандартной установки способа работы программ; выбор специальных функций либо изменение ротационной скорости или температуры изменит это потребление.

☺ Длительность программы может отличаться от вышеуказанных показателей, так как зависит от фактических применяемых рабочих условий (смотри "Путеводитель по поиску неисправностей" в Вашей Инструкции по обслуживанию).

\* Для снижения температуры воды в конце цикла основной стирки, прежде чем вода начнет откачиваться наружу, в машину добавляется некоторое количество холодной воды.

\*\* Стандартная программа для хлопка и база для Энергетической таблички. В целях экономии электроэнергии фактическая температура стирки может отличаться от указанной температуры программы.

## ДОБАВЬТЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА, ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ И ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ

Добавьте моющее средство в соответствии с указаниями, приведенными на передней странице и в Руководстве по эксплуатации.

1. Установите **переключатель программ** на нужную программу. На дисплее будет отожжена продолжительность программы в часах и минутах, а также заранее заданная температура. При этом будет мигать кнопка **"Старт/Пауза"**.
2. Занажение **температуры** можно изменить, нажимая кнопку "Температура".
3. Загорается индикатор заранее установленной **скорости отжима**; если необходимо задать другую скорость отжима, нажмите кнопку "Отжим". Если после выбора программы вы ее сразу же не пускаете, стиральная машина по мин. 15-ти автоматически выключится. Чтобы снова включить стиральную машину, поверните селектор программ в положение "Off/O": а затем вновь поверните его на нужную программу.

## ВЫБЕРИТЕ ЛЮБУЮ НУЖНУЮ ФУНКЦИЮ

Если комбинация программы, дополнительных функций является невыполнимой, индикаторные лампочки автоматически выключаются. Выбор несовместимые комбинации специальных функций автоматически отменяются.

### Кнопка "Clean+"

- Выбирайте эту опцию, если Вы пользуетесь средством для удаления пятен (порошковым, например, Vanish) - данная опция позволяет достичь высшей эффективности средства для получения лучшего качества стирки и удаления пятен.
- Выбирается для программ "Хлопок" и "Синтетика";

установите температуру 30 или 40°C и используйте при максимальной загрузке.

- Добавьте соответствующее количество средства для удаления пятен (порошка) в основной контейнер вместе со средством для стирки (при этой опции используйте только порошки). Следуйте инструкциям ризводителей по дозированию.
- Увеличивает время работы программы примерно на 10-15 минут.
- Прогонит для использования средств для удаления пятен и отбеливателей на основе хлорода. **Нельзя использовать отбеливатели с хлором или перборатом!**

### Кнопка "Быстро"

- Позволяет проводить быструю стирку, сокращением продолжительности программы;
- Рекомендуется для небольшого количества белья или для легко загрязненного белья.

### Кнопка "Предварительная стирка"

- Имеет смысл использовать для сильнозагрязненных вещей (например, в случае песка или грязи с крупными частицами). Время стирки увеличивается примерно на 15 минут.
- Не используйте жидкие моющие средства, если Вы задали дополнительную функцию "Предварительная стирка".

### Кнопка "Интенсивное полоскание"

- Количество воды увеличено для обеспечения более интенсивного полоскания.
- Этот режим особенно удобен для мест с особо мягкой водой, а также при стирке детского белья и одежды людей, склонных к аллергии.

### Кнопка "Задержка полоскания"

- Вещи остаются погруженными в воду последнего полоскания, их окончательный отжим не производится, за счет чего одежда не мнется и не линяет.

- Этот режим особенно рекомендуется использовать для программ "Синтетика", "Ежедневная" и "Деликатные ткани".
- Эта функция особенно полезна в том случае, если Вы хотите произвести отжим позднее или если выполнить только слив.
- При выборе функции "Задержка полоскания" не оставляйте белье замоченными на слишком продолжительное время.
- Как только машина останавливается для реализации функции "Задержка полоскания", загорается индикаторная лампочка "Задержка полоскания" и начинает мигать индикаторная лампочка, расположенная рядом с кнопкой **"Старт/Пауза"**.

### Завершение действия функции "Задержка полоскания":

- Нажмите кнопку **"Старт/Пауза"**; программа автоматически закончится заключительным циклом отжима для текущей программы стирки.
- Если Вы не хотите отжимать вещи в машине, установите селектор программ на программу "Слив" и нажмите кнопку **"Старт/Пауза"**.

### Кнопка "Изменение скорости отжима"

- Для каждой программы существует автоматически заданная максимальная скорость отжима.
- Нажмите эту кнопку для задания другой скорости отжима.
- Если выбранное значение скорости отжима равно "0", то окончательный отжим отключается, но во время полоскания выполняются промежуточные отжимы. Выполняется только слив воды.

## ЗАДЕРЖКА ПУСКА

Функция "Задержка пуска" позволяет использовать машину в удобное для вас время, например, ночью, когда тарифы на электроэнергию ниже.

- Выберите программу, скорость отжима и дополнительные функции.
- Несколько раз нажмите на кнопку "Задержка пуска" для выбора времени задержки от 1 до 23 часов.
- Запустите программу (см. "Пуск программы"). С началом программы загорится и затем погаснет индикаторная лампочка, расположенная рядом с кнопкой "Задержка пуска".
- После нажатия кнопки **"Старт/Пауза"** начинается обратный отсчет времени задержки. При начале выполнения программы индикатор задержки пуска гаснет; вместо него активируются индикаторы последовательности выполнения программы.
- После нажатия кнопки **"Старт/Пауза"**, предварительно заданное количество часов можно уменьшить повторным нажатием кнопки "Задержка пуска".

### Отмена функции "Задержка пуска"

#### ..до нажатия кнопки "Старт/Пауза":

- Поверните селектор программ в другое положение или нажмите кнопку **"Сброс"**.

#### ..после нажатия кнопки "Старт/Пауза":

- Нажмите кнопку **"Сброс"** и держите ее нажатой не менее 3 секунд. Индикатор задержки пуска погаснет.

## ПУСК ПРОГРАММЫ

Откройте кран и нажмите кнопку **"Старт/Пауза"**. При этом загорится индикаторная лампочка, расположенная рядом с кнопкой **"Старт/Пауза"**. Указатель последовательности выполнения программ

показывает текущий этап выполняемой программы стирки в направлении слева направо: Стирка, Полоскание, Слив/Отжим. По завершении этого этапа соответствующий индикатор гаснет.

## ИНДИКАТОР "ДВЕРЬ ОТКРЫТА"

Перед началом выполнения программы стирки и после ее завершения на дисплее высвечивается символ, указывающий на то, что можно открыть дверцу. Во время выполнения программы стирки крышка заблокирована, и нельзя ни в коем случае открывать ее принудительно. Если Вам срочно открыть ее во время выполнения программы, см. раздел "Отмена текущей программы до ее завершения".

## ПОКАЗАНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае каких-либо неисправностей обращайтесь к разделу "Поиск и устранение неисправностей" Руководства по эксплуатации.

### "Кран подачи воды закрыт":

подача воды отсутствует или он недостаточен

### "Сервис":

отказ или неисправность электрической детали.

### "Прочистить насос":

сточные воды из стиральной машины не откачиваются.

### На дисплее мелькают обороты отжима:

дисбаланс в течение отжима.

## ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

- Индикатор "Дверь открыта" загорится и на дисплее отобразится "End". Стиральная машина по приблизительно 15-ти минутах полностью выключится, чем она сберегает энергию. Поверните селектор программ в положение "Off/O".

  1. Закройте кран подачи воды.
  2. Откройте крышку и барабан и выньте белье из машины.
  3. Оставьте крышку открытой в течение некоторого времени, чтоб дать машине высохнуть.

## ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ ПОСЛЕ ПУСКА ПРОГРАММЫ

1. Нажмите кнопку **"Старт/Пауза"**, чтоб приостановки программы. Индикаторная лампочка мигает.
2. Выберите, если хотите, новую программу, любые дополнительные функции и другую скорость отжима.
3. Нажмите снова кнопку **"Старт/Пауза"**. Выбранная заново программа возобновляет выполнение стирки с того момента, на котором было прервано выполнение предыдущей программы. Для этой программы не добавляйте моющее средство.

## ОТМЕНА ТЕКУЩЕЙ ПРОГРАММЫ ДО ЕЕ ЗАВЕРШЕНИЯ

Нажмите кнопки **"Сброс"** отменяет выполнение программы до ее окончания.

- Нажмите кнопку **"Сброс"** и держите ее нажатой не менее 3 секунд. При этом вода из машины будет слита; имейте в виду, что перед тем как крышка будет разблокирована, может пройти некоторое время.